

**Zeitschrift:** Macolin : revue mensuelle de l'École fédérale de sport de Macolin et Jeunesse + Sport

**Herausgeber:** École fédérale de sport de Macolin

**Band:** 43 (1986)

**Heft:** 2

**Rubrik:** Page du lecteur

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Ecrivez-nous!

Avez-vous une remarque à faire au sujet de la revue? Ecrivez-nous! Quelque chose à suggérer? Nous en serons heureux! Avez-vous un problème touchant à un aspect quelconque du sport que vous pratiquez et pensez-vous que nous puissions vous aider à le résoudre? Faites-nous en part! S'il présente un intérêt de portée suffisamment générale, nous vous répondrons par ma plume ou par celle d'un spécialiste si la question est trop spécifique! (Y.J.)

d'un certain âge – s'exclament spontanément: «Ah! Là où les sportifs se mettent au fixe!» J'avoue que je manque d'arguments pour contrer et cela me gêne beaucoup!

Mon ami affirme aussi que les maîtres de sport formés à Macolin ne peuvent pas enseigner dans les écoles. Je suis sûre qu'il se trompe sinon, à quoi serviraient-ils? Bref, j'ai l'impression que, moi y compris, nous connaissons très mal ce haut lieu du sport helvétique. Or, si l'on admet que ceux qui en parlent sont en général des sportifs, pensez un peu ce que ce doit être des autres, qui n'ont pas la chance de pouvoir, comme nous, lire votre mensuel? Quel dommage, soit dit en passant, que l'on connaisse si mal son existence dans le grand public!

Une chose encore: vous avez signalé, il y a déjà pas mal de temps, le départ de M. Wolf, directeur, et de M. Schilling, dont vous avez dit qu'il était «chef de l'information» (Christophe et moi, on croyait que c'était vous!). Vous avez présenté et salué le nouveau directeur mais pas – et j'ai bien cherché – le successeur de M. Schilling. Mon ami m'assure avoir entendu dire, à la radio, que c'était un Tessinois! Est-ce vrai?

Vous allez sans doute me traiter de bavarde! Je suis simplement curieuse et je sais qu'il y a pas mal de monde qui aimerait connaître un peu plus clairement ce qui se passe dans ce Macolin dont on parle tant. J'espère que vous accepterez d'éclairer nos lanternes...

## Réponse

J'avoue que votre lettre m'est arrivée un peu comme un coup de poing dans l'estomac: on croit qu'on dit tout, qu'on explique tout, que la «transparence» est totale, donc que l'on sait tout à l'extérieur et, en réalité, il n'en est rien. Il convient donc de remédier à cette situation dans la mesure des moyens qui sont à notre disposition. Je m'y engage en vous promettant d'ores et déjà de publier, dans le prochain numéro de *MACOLIN*, une présentation «élargie» de l'*EFGS* et d'entrer ponctuellement, par la suite, dans les détails des différents secteurs. Pour l'instant, je me dois de vous rassurer sur certains points:

– *Il fut un temps, en effet, où il était avantageux d'être officier pour avoir de l'avancement à Macolin. Ce n'est sûrement plus le cas maintenant. Sans dou-*

*te, lorsqu'un poste est à repourvoir, si l'on découvre, en haut lieu, qu'un grade militaire élevé vient ponctuer la compétence professionnelle du candidat, on ne manquera pas de s'en réjouir. Mais que cette «distinction» puisse jouer un rôle lorsqu'un choix doit être fait entre deux personnes de même qualité? Non! Non, vraiment! Le simple bon sens devrait suffire à justifier cette affirmation négative!*

– *Puisque vous dites être venue plusieurs fois à Macolin, vous savez très bien qu'on ne s'y met pas – ou plus – au fixe! On y forme, entre autres, des instructeurs de sport militaire, et c'est bien! Mais même ceux-ci, on ne les voit en uniforme que quand ils arrivent et repartent. Vous l'avez dit vous-même: c'est un privilège que de pouvoir travailler – et vivre parfois – dans ce qui est encore – et doit rester – une petite oasis de paix et de tranquillité.*

– *Pour acquérir le titre de maître de sport de l'*EFGS*, il n'est pas besoin d'être en possession d'un certificat de maturité fédérale, comme l'exigent les universités. Ceci a pour conséquence que l'accès à l'enseignement public n'est, en règle générale, pas automatique. Comme promis, je reviendrai sur ce sujet en temps voulu!*

– *Si je n'ai pas présenté le successeur de M. Schilling au poste de chef de la «section de l'information», c'est parce qu'il n'a pas encore été désigné. La direction de l'*EFGS*, pour des raisons qui lui sont propres, a décidé d'attendre le printemps pour le faire. Pour assurer l'intérim, elle a désigné Hans Altorfer, rédacteur de l'édition allemande de *MACOLIN*, donc de *MAGGLINGEN*. Vous vous êtes trompé à mon sujet: je ne suis responsable de l'information «que» pour la Suisse romande et les pays de langue française! C'est aussi la fonction d'Arnaldo Dell'Avio pour l'italien. S'étant engagé très fortement, il y a quelques mois, à l'occasion de l'inauguration des nouvelles installations de Tenero, c'est probablement de lui dont votre ami a entendu parler à la radio! Ah! si, à l'avenir, celui que l'on appelle «chef de l'information» était un latin, il est probable que les options culturelles de Macolin, fortement tournées vers l'Allemagne actuellement, pourraient changer un peu de cap! Un peu! Un tout petit peu!... (Y.J.)* ■